

No. 22495. Multilateral

CONVENTION ON PROHIBITIONS OR RESTRICTIONS ON THE USE OF CERTAIN CONVENTIONAL WEAPONS WHICH MAY BE DEEMED TO BE EXCESSIVELY INJURIOUS OR TO HAVE INDISCRIMINATE EFFECTS (WITH PROTOCOLS I, II AND III). GENEVA, 10 OCTOBER 1980 [*United Nations, Treaty Series, vol. 1342, I-22495.*]

ACCESSION

Dominican Republic

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 21 June 2010

Date of effect: 21 December 2010

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 21 June 2010

N° 22495. Multilatéral

CONVENTION SUR L'INTERDICTION OU LA LIMITATION DE L'EMPLOI DE CERTAINES ARMES CLASSIQUES QUI PEUVENT ÊTRE CONSIDÉRÉES COMME PRODUISANT DES EFFETS TRAUMATIQUES EXCESSIFS OU COMME FRAPPANT SANS DISCRIMINATION (AVEC PROTOCOLES I, II ET III). GENÈVE, 10 OCTOBRE 1980 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 1342, I-22495.*]

ADHÉSION

République dominicaine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 21 juin 2010

Date de prise d'effet : 21 décembre 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 21 juin 2010

ADDITIONAL PROTOCOL TO THE CONVENTION ON PROHIBITIONS OR RESTRICTIONS ON THE USE OF CERTAIN CONVENTIONAL WEAPONS WHICH MAY BE DEEMED TO BE EXCESSIVELY INJURIOUS OR TO HAVE INDISCRIMINATE EFFECTS (PROTOCOL IV, ENTITLED PROTOCOL ON BLINDING LASER WEAPONS). VIENNA, 13 OCTOBER 1995 [*United Nations, Treaty Series, vol. 2024, A-22495.*]

PROTOCOLE ADDITIONNEL À LA CONVENTION SUR L'INTERDICTION OU LA LIMITATION DE L'EMPLOI DE CERTAINES ARMES CLASSIQUES QUI PEUVENT ÊTRE CONSIDÉRÉES COMME PRODUISANT DES EFFETS TRAUMATIQUES EXCESSIFS OU COMME FRAPPANT SANS DISCRIMINATION (PROTOCOLE IV INTITULÉ PROTOCOLE RELATIF AUX ARMES À LASER AVEUGLANTES). VIENNE, 13 OCTOBRE 1995 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 2024, A-22495.*]

CONSENT TO BE BOUND

Dominican Republic

*Notification effected with the Secretary-General of the United Nations:
21 June 2010*

Date of effect: 21 December 2010

*Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
21 June 2010*

CONSENTEMENT À ÊTRE LIÉ

République dominicaine

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 21 juin 2010

Date de prise d'effet : 21 décembre 2010

*Enregistrement auprès du Secréariat des Nations Unies : d'office,
21 juin 2010*

PROTOCOL ON PROHIBITIONS OR RESTRICTIONS ON THE USE OF MINES, BOOBY-TRAPS AND OTHER DEVICES AS AMENDED ON 3 MAY 1996 (PROTOCOL II AS AMENDED ON 3 MAY 1996) ANNEXED TO THE CONVENTION ON PROHIBITIONS OR RESTRICTIONS ON THE USE OF CERTAIN CONVENTIONAL WEAPONS WHICH MAY BE DEEMED TO BE EXCESSIVELY INJURIOUS OR TO HAVE INDISCRIMINATE EFFECTS. GENEVA, 3 MAY 1996 [*United Nations, Treaty Series, vol. 2048, A-22495.*]

PROTOCOLE SUR L'INTERDICTION OU LA LIMITATION DE L'EMPLOI DES MINES, PIÈGES ET AUTRES DISPOSITIFS, TEL QU'IL A ÉTÉ MODIFIÉ LE 3 MAI 1996 (PROTOCOLE II, TEL QU'IL A ÉTÉ MODIFIÉ LE 3 MAI 1996) ANNEXÉ À LA CONVENTION SUR L'INTERDICTION OU LA LIMITATION DE L'EMPLOI DE CERTAINES ARMES CLASSIQUES QUI PEUVENT ÊTRE CONSIDÉRÉES COMME PRODUISANT DES EFFETS TRAUMATIQUES EXCESSIFS OU COMME FRAPPANT SANS DISCRIMINATION. GENÈVE, 3 MAI 1996 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 2048, A-22495.*]

CONSENT TO BE BOUND

Dominican Republic

*Notification effected with the Secretary-General of the United Nations:
21 June 2010*

Date of effect: 21 December 2010

*Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
21 June 2010*

CONSENTEMENT À ÊTRE LIÉ

République dominicaine

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 21 juin 2010

Date de prise d'effet : 21 décembre 2010

*Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office,
21 juin 2010*

AMENDMENT TO THE CONVENTION ON PROHIBITIONS OR RESTRICTIONS ON THE USE OF CERTAIN CONVENTIONAL WEAPONS WHICH MAY BE DEEMED TO BE EXCESSIVELY INJURIOUS OR TO HAVE INDISCRIMINATE EFFECTS. GENEVA, 21 DECEMBER 2001 [*United Nations, Treaty Series, vol. 2260, A-22495.*]

AMENDEMENT À LA CONVENTION SUR L'INTERDICTION OU LA LIMITATION DE L'EMPLOI DE CERTAINES ARMES CLASSIQUES QUI PEUVENT ÊTRE CONSIDÉRÉES COMME PRODUISANT DES EFFETS TRAUMATIQUES EXCESSIFS OU COMME FRAPPANT SANS DISCRIMINATION. GENÈVE, 21 DÉCEMBRE 2001 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 2260, A-22495.*]

ACCESSION

Dominican Republic

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 21 June 2010

Date of effect: 21 December 2010

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 21 June 2010

ADHÉSION

République dominicaine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 21 juin 2010

Date de prise d'effet : 21 décembre 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 21 juin 2010

PROTOCOL ON EXPLOSIVE REMNANTS OF WAR TO THE CONVENTION ON PROHIBITIONS OR RESTRICTIONS ON THE USE OF CERTAIN CONVENTIONAL WEAPONS WHICH MAY BE DEEMED TO BE EXCESSIVELY INJURIOUS OR TO HAVE INDISCRIMINATE EFFECTS (PROTOCOL V). GENEVA, 28 NOVEMBER 2003 [*United Nations, Treaty Series, vol. 2399, A-22495.*]

CONSENT TO BE BOUND

China

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 10 June 2010

Date of effect: 10 December 2010

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 10 June 2010

DECLARATION IN RESPECT OF HONG KONG AND MACAO

China

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 10 June 2010

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 10 June 2010

PROTOCOLE RELATIF AUX RESTES EXPLOSIFS DE GUERRE À LA CONVENTION SUR L'INTERDICTION OU LA LIMITATION DE L'EMPLOI DE CERTAINES ARMES CLASSIQUES QUI PEUVENT ÊTRE CONSIDÉRÉES COMME PRODUISANT DES EFFETS TRAUMATIQUES EXCESSIFS OU COMME FRAPPANT SANS DISCRIMINATION (PROTOCOLE V). GENÈVE, 28 NOVEMBRE 2003 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 2399, A-22495.*]

CONSENTEMENT À ÊTRE LIÉ

Chine

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 10 juin 2010

Date de prise d'effet : 10 décembre 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 10 juin 2010

DÉCLARATION À L'ÉGARD DE HONG KONG ET MACAO

Chine

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 10 juin 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 10 juin 2010

[CHINESE TEXT – TEXTE CHINOIS]

根据《中华人民共和国香港特别行政区基本法》第一百五十三条和《中华人民共和国澳门特别行政区基本法》第一百三十八条规定，中华人民共和国政府决定，议定书适用于中华人民共和国香港特别行政区和澳门特别行政区。

[TRANSLATION – TRADUCTION]

In accordance with Article 153 of the Basic Law of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China and Article 138 of the Basic Law of the Macao Special Administrative Region of the People's Republic of China, the Government of the People's Republic of China decides that the Protocol [above-mentioned] applies to the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China and the Macao Special Administrative Region of the People's Republic of China.

[TRANSLATION – TRADUCTION]

Conformément aux dispositions de l'article 153 de la Loi fondamentale de la Région administrative spéciale de Hong Kong (République populaire de Chine) et de l'article 138 de la Loi fondamentale de la Région administrative spéciale de Macao (République populaire de Chine), le Gouvernement de la République populaire de Chine décide que le Protocole [mentionné ci-dessus] s'applique à la Région administrative spéciale de Hong Kong (République populaire de Chine) et à la Région administrative spéciale de Macao (République populaire de Chine).

CONSENT TO BE BOUND

Dominican Republic

*Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations:
21 June 2010*

Date of effect: 21 December 2010

*Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
21 June 2010*

CONSENTEMENT À ÊTRE LIÉ

République dominicaine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 21 juin 2010

Date de prise d'effet : 21 décembre 2010

*Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office,
21 juin 2010*